



For Office Use ONLY	
Account No.	

\* Delete as appropriate 刪去不適用

**CUSTOMER INFORMATION STATEMENT (CORPORATE ACCOUNT)**  
**客戶資料表格 (公司帳戶)**

**1. Corporate Particulars 公司資料**

Name (English 英文)   
 名稱

(Chinese 中文)

Trading Name (if different from above)   
 經營名稱(如異於上述)

Place of Incorporation  Date of Incorporation   
 成立地點 成立日期

Certificate of Incorporation No.   
 成立證書編號

Place of Registration  Registration Number   
 註冊地點 註冊編號

Registered Office <sup>1</sup>   
 註冊辦事處 <sup>1</sup>

(Postal Code 郵編 )

Principal Place of Business   
 總辦事處

(Postal Code 郵編 )

Phone No.  Fax No.   
 電話號碼 ( ) 傳真號碼 ( )

Email Address <sup>2</sup>   
 電郵地址 <sup>2</sup> @

**(compulsory for sending statements 必須提供以作發出結單之用)**

Contact Person  Title   
 聯絡人 職位

Brief Discription of Business Nature   
 業務性質簡述

Nature of Entity  Listed Company 上市公司  Unlisted Limited Company 非上市有限公司  
 業務性質簡述  Sole Proprietorship 獨資經營  Partnership 合夥經營  
 Others 其他 (please specify 請註明: \_\_\_\_\_)

1. Please provide copy of address proof issued within the last 3 months 請提供最近三個月之住址證明副本  
 2. All daily and/or monthly statements of account will be sent by CSC electronically via email only. If you request for copies of statements in paper format, a service fee of HK\$15 will become payable on you for the months in which hard copy statements are generated. 所有日結單及月結單將只會以電子形式發送至客戶的電子郵箱。若您仍想繼續收取郵寄結單，我們會就發出結單之月份向閣下收取港幣15元正的服務費。

**2. Financial Background 財務狀況**

Paid-up Capital 繳足股本	<b>HK\$</b>	Net Asset Value 淨資產值	<b>HK\$</b>
-------------------------	-------------	-------------------------	-------------

Net Profit (After Tax) in Preceding 3 Years 以往3年除稅後溢利

Year 年份			
HKD 港幣			

Address of Property(ies) Owned 擁有物業地址	1.		(Postal Code 郵編 )
	2.		(Postal Code 郵編 )

**3. Corporate Structure 公司結構**

The individuals who hold 10% or more of the ultimate beneficial interest of the Company (not applicable to public listed companies) 有百分之十或以上之公司最終權益擁有人(上市公司不適用)

Name 姓名	Address 地址
( %)	
( %)	
( %)	

Particular of Director(s) of the Company 董事詳細資料

Name & HKID/Passport * No. 姓名及香港身份證/護照 * 號碼	Address 地址
( )	
( )	
( )	

**4. Credit Reference 信貸參考**

	Name of Bank/Broker or Dealer 銀行/經紀或交易商名稱	Type of Account 戶口類別	Account No. 戶口號碼
Bank Reference 銀行提述			
Other Broker or Dealer Reference 其他經紀或交易商提述			

**5. Investment Objectives and Experience 投資目的及經驗**

- Investment Objectives 投資目的
- Hedging 對沖
  Speculation 投機  
 Capital Investment and Income 資本投資及收入  
 Others 其他 (please specify 請註明: \_\_\_\_\_)

**5. Investment Objectives and Experience (Continued) 投資目的及經驗(續)**

## Investment Experiences 投資經驗

<input checked="" type="checkbox"/>	Product 商品	Average Portfolio Value 平均貨值 HK\$	Year(s) 年份
<input type="checkbox"/>	Stock, Shares, Debentures or Other Securities 股票、股份、債權證及其他證券		
<input type="checkbox"/>	Leveraged Foreign Exchange 槓桿外匯		
<input type="checkbox"/>	Precious Metals 貴重金屬		
<input type="checkbox"/>	Futures/Option 期貨/期權		
<input type="checkbox"/>	Others (please specify: _____) 其他(請註明:_____)		
<input type="checkbox"/>	Nil 沒有	N/A 不適用	N/A 不適用

Risk Tolerance 可承受風險  Low 低  Medium 中等  High 高

**6. Other Accounts 其他戶口**

Particulars of any and all other accounts (whether individual, joint, corporate, trustee) beneficially held, owned or operated by us or for any other person(s), body or corporation or in which we have an interest (whether direct or indirect) with CSC Securities (HK) Limited/CSC Futures (HK) Limited or any of its subsidiaries or associated companies.

其他戶口詳情(無論個人、聯名、公司、託管)，本公司或本公司代表他人、公司、有直接或間接利益在群益證券(香港)有限公司/群益期貨(香港)有限公司及其附屬或聯營公司由本公司實益持有、擁有或運作。

Account Name 戶口名稱	Account Number 戶口號碼

**7. Trading Authorization 交易授權**

List of person(s) authorized on behalf of the Company to give written and/or oral instructions in relation to the trading of the account is enclosed.

附件為本公司授權以書面及/或口頭指示本戶口進行交易事宜的名單。

**8. Bank Account Information 銀行資料**

All fund payable will be credited to our following bank account only.

請將款項存入以下本公司之銀行賬戶。

Name of Bank (in English) 銀行名稱 (請以英文填寫)	Account Number 戶口號碼

**9. Application for Electronic Trading Services 申請電子交易服務**

- We hereby request your Company to render Electronic Trading Services to us. We confirm that we have read, understood and accepted the Terms and Conditions set out in the Customer Trading Agreement (under "Internet Trading"), and shall be bound by these terms that apply to our account as amended from time to time.

本公司現要求 貴公司提供電子交易服務予本公司。本公司確認已詳閱、明白及接受於客戶交易協議內("網上交易"條款下)提及的條款及條件且本公司將受不時修訂的條款所約束。

- Hong Kong market only 香港市場  
 Taiwan market only 台灣市場  
 Hong Kong & Taiwan market 香港及台灣市場

10. Declaration 聲明

We hereby declare that I am/we are the ultimate beneficial owner(s) of the account.

本公司現宣佈本公司是該帳戶最終實益擁有人。

Full name of the actual beneficiary(ies) is/are 實際受益人全名為:

We confirm that our Authorized Person(s) is(are) **NOT** the employee(s) or consultant(s) of Licensed Corporation or Registered Institution with the Securities and Futures Commission ("SFC") in Hong Kong.

本公司確認以上授權人**不是**香港證券及期貨監察委員會("證監會")持牌法團或註冊機構之職員或顧問。

Our Authorized Person(s) is(are) the employee(s) or consultant(s) of Licensed Corporation or Registered Institution with the SFC in Hong Kong, enclosed please find the **consent letter**.

本公司之授權人是香港證監會持牌法團或註冊機構之職員或顧問，現附上**同意書**。

Name of Corporation 機構名稱	Type of Regulated Activity(ies) 受規管類別	CE No. 註冊編號

We hereby confirm that the information provided in this Customer Information Statement is complete and accurate in all respects. We hereby undertake and covenant with you to notify you in writing forthwith of any material change to that information. You are authorized to conduct credit enquiries to verify the information provided for the purpose of ascertain the financial situation and investment objectives of us.

本公司確認本「客戶資料表格」中所載資料均屬完整及正確。本公司承諾及保證倘若該等資料有任何重要變更，本公司將會立即以書面通知 貴公司。本公司特此授權 貴公司對本公司之信用進行查詢，以核實本公司之財政狀況及投資目標。



Authorized Persons & Company Chop  
公司授權人簽署及公司蓋章

Name  
名稱

Date  
日期